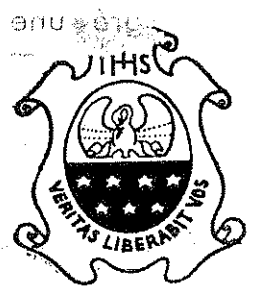


1011



# Nouvelles de Córdoba

Bulletin de liaison des Amis de l'Université

## Universidad Católica de Córdoba

Trimestriel

JUIN - JUILLET 1966

N° 19

### LE PRESIDENT DE LA NATION ARGENTINE, LE D<sup>r</sup> ARTURO UMBERTO ILLIA, VISITE LE « CAMPUS » DE L'UNIVERSITE CATHOLIQUE.

« Campus », c'est ainsi que nous appelons le terrain de 80 ha, situé à 7 km du centre de Córdoba, à gauche de la route nationale n° 36 qui conduit de Córdoba à Alta Gracia. Sur ce terrain, notre Faculté d'Ingénieurs est en pleine construction : nous l'inaugurerons le 15 octobre. Mais déjà le 8 juin, sur ce même terrain, nous posons la première pierre de l'Hôpital universitaire international.



Le président Illia  
visite  
la Faculté d'Ingénieurs  
de l'U.C.C.  
A sa droite,  
le doyen de la Faculté,  
l'ingénieur  
Dionisio Forias.



H-001642/1966n19

H  
378.4 NOU-UCC

Le vendredi 15 avril, le président Illia était en visite à Córdoba. Malgré une journée très chargée et consacrée à l'inauguration de divers édifices publics et privés, le président a spécialement tenu à se rendre à notre campus pour s'informer personnellement de l'état d'avancement des travaux.

Le président était accompagné du gouverneur de la Province, de l'archevêque de Córdoba, du ministre de l'Intérieur, du ministre de la Santé publique de la Province et des membres de sa maison civile et militaire. Il fut reçu au pied de l'édifice en construction par les PP. F. Storni, recteur, et J. Sonet, vice-recteur, accompagnés d'une forte délégation de membres du conseil académique, du corps professoral, du personnel de l'UCC, d'étudiants et d'amis. Après avoir signé le livre d'or (sur la même page que le roi Baudouin et la reine Fabiola, dont il a évoqué la récente visite en termes très élogieux), le président a écouté très attentivement les explications qui lui ont été fournies sur l'état des constructions et a visité une aile du bâtiment, nous félicitant pour l'effort gigantesque que représente cette construction, entièrement due à l'initiative privée et à la collaboration internationale. Nous n'avons pu nous empêcher d'exprimer, délicatement mais clairement, le vœu que la Nation nous apporte sa collaboration pour les constructions futures.

Cette visite a suscité d'autant plus d'attention, dans la ville et dans le pays, que son annonce avait provoqué une vive opposition de la part d'éléments sectaires de l'Université nationale qui, en guise de protestation, avaient « occupé » les locaux du rectorat et de la Faculté de Droit de leur Alma Mater. Par sa présence, le D<sup>r</sup> Illia a voulu reconnaître la valeur et l'ampleur de notre effort privé et affirmer publiquement qu'il était le président de la Nation et non de factions.

## **Les constructions de l'UCC.**

### **N° 1 : Faculté d'ingénieurs**

Dans les numéros précédents des « Nouvelles de Córdoba », nous avons informé nos « Amis belges » du projet de création de la Cité universitaire de l'UCC, de la construction de la Faculté d'Ingénieurs et des étapes de cette construction.

Où en sommes-nous aujourd'hui ?

Cette vue aérienne répond à cette question. Après les travaux préliminaires qui ont occupé la période novembre 64 - mars 65 (défrichage, creusement du puits, tracé et bétonnage de la route d'accès, pose de pilotis et excavation), a commencé, le 1<sup>er</sup> avril 1965, la construction proprement dite. Rappelons qu'il s'agit de 5.000 m<sup>2</sup> de surface bâtie, avec une façade de 75 m de long.

Le 1<sup>er</sup> décembre, toute la structure de béton armé ainsi que la maçonnerie du sous-sol étaient terminées. Actuellement les travaux d'achèvement sont poussés très activement. Le 15 octobre de cette année-ci, aura lieu l'inauguration solennelle des



**Vue aérienne de la Faculté d'Ingénieurs  
sur le campus de l'U.C.C., prise en décembre 1965.**

locaux en présence des autorités nationales et des représentants de l'ambassade d'Allemagne, pays auquel nous devons une aide si importante pour cette construction.

D'octobre 66 à mars 67, aura lieu le montage des laboratoires, afin de permettre l'occupation intégrale des locaux pour la prochaine année académique.

## **N° 2 : Hôpital universitaire international**

L'Université va entreprendre la construction, sur son campus, d'un Hôpital-Ecole de 350 lits. L'hôpital portera le nom d'**Hôpital universitaire international** afin d'exprimer le caractère international de la collaboration qui en aura permis la construction et l'équipement.

Cette construction répond à une double nécessité : scientifique et sociale. Notre Faculté de médecine a dix ans d'existence et compte déjà quatre générations de diplômés (64 au total). Pour le moment, les cours pratiques se donnent dans les hôpitaux de la province et dans la Clinique Reine Fabiola. Mais c'est là une solution transitoire qui a de multiples inconvénients. De plus, Córdoba, ville en pleine croissance (650.000 habitants) manque d'hôpitaux et de cliniques, et les installations hospitalières existantes devraient être modernisées d'urgence.

L'UCC désire apporter sa contribution au développement sanitaire de la région et son Hôpital universitaire peut être la « maison-mère » pour de nombreuses cliniques et dispensaires de quartier.

HEMEROTECA

H  
378.4 NOU-UEC



H-001642/1966n19

## LES GRANDES LIGNES DU PROJET.

### CALENDRIER.

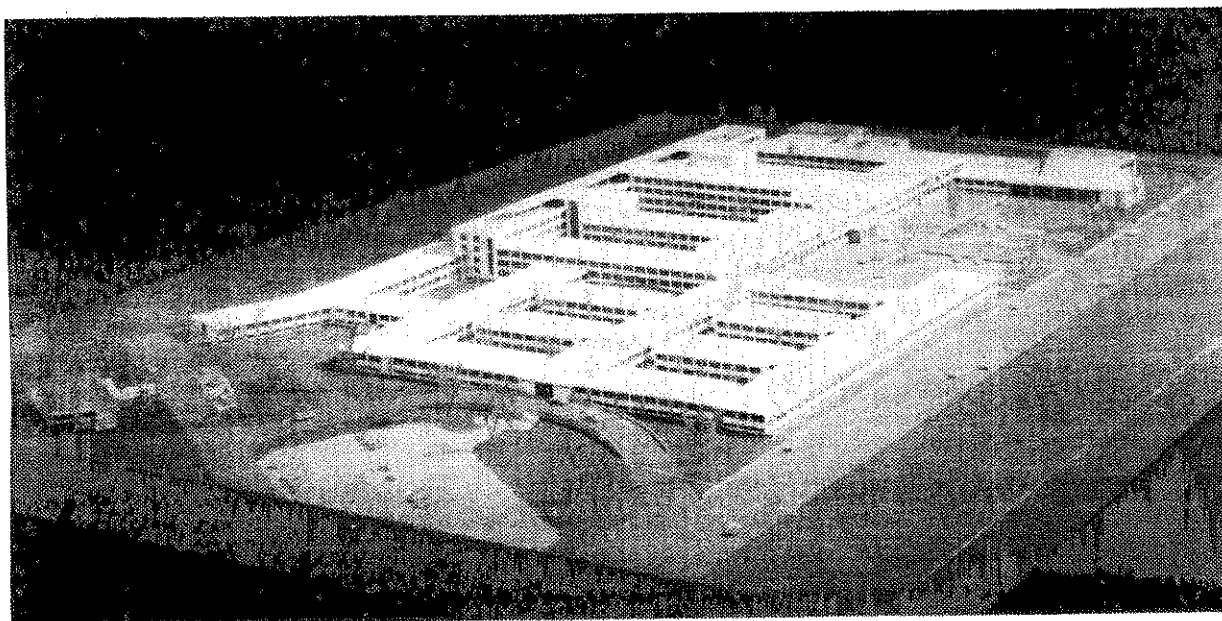
- ✓ 25 avril 1966 : Réception et approbation de l'avant-projet.
- ✓ 8 juin 1966 : Dîner de gala (1.000 personnes) et bal pour l'anniversaire de la création de l'UCC (8 juin 1956) et lancement de la campagne financière pour l'Hôpital (« Opération m<sup>2</sup> »).
- ✓ 15 octobre 1966 : Pose de la première pierre de l'Hôpital.
- ✓ 30 octobre 1966 : Réception et approbation du projet architectural.
- ✓ 30 janvier 1967 : Réception et approbation du projet d'équipement, établi par « Hospitalia International » de Francfort-sur-Main.
- ✓ 30 mars 1967 : Début des travaux de construction : excavation, pose de pilotis, structure de béton armé, etc.
- ✓ 25 décembre 1968 : Inauguration de la première partie de l'Hôpital (150 lits).

### L'AVANT-PROJET.

L'UCC a signé à Lisbonne, le 31 décembre 1965, un contrat pour la réalisation de l'avant-projet, avec l'architecte Walter Distel, recommandé par « Hospitalia International ». L'architecte Distel est l'auteur de nombreux avant-projets et projets d'hôpitaux. Signalons entre autres les hôpitaux des Assurances sociales (Seguro Social) de Quito, Guayaquil, La Paz, Potosi, Oruro, Asunción, Panama, Managua (Nicaragua), l'hôpital de Liberia (Afrique), les hôpitaux universitaires de Lisbonne, Porto, Coïmbre et sa participation importante dans les travaux de la commission ministérielle allemande pour les hôpitaux de Pérou.

Le 25 avril, l'UCC a reçu de l'architecte Distel un avant-projet à l'échelle 1/200 avec estimation des coûts, notice explicative et maquette.

**Maquette de l'avant-projet de l'Hôpital universitaire international de l'U.C.C.  
Auteur : Architecte Walter Distel.**



## ETAPES.

L'Hôpital universitaire international, d'une capacité totale de 350 lits, sera construit en deux étapes, de 150 et 200 lits, les surfaces destinées aux services généraux étant prévues, dès le début, pour 350 lits. Dans la première étape, on prévoit une polyclinique pour les soins de 300 patients par jour.

## COUT DE LA PREMIERE ETAPE DES 150 LITS.

Il est estimé par les experts à US \$ 1.500.000 approximativement, soit 75 millions de francs belges. Ce prix inclut la construction et l'équipement (30 % importé et 70 % de fabrication nationale argentine).

## FINANCEMENT ET PROPAGANDE.

### a. Institution :

La Fondation internationale « Hôpital universitaire international de Córdoba ».

Afin de coordonner les efforts de tous les amis de l'UCC, d'Europe et d'Amérique et de nombreuses institutions publiques et privées qui s'intéressent à son futur hôpital, l'UCC a entrepris la création d'une Fondation internationale « Hôpital universitaire international de Córdoba ».

Celle-ci aura pour objet :

- ① De promouvoir, par tous les moyens à sa portée et en accord avec le conseil d'administration de l'Université catholique de Córdoba, la construction, l'équipement, le fonctionnement et le développement de l'Hôpital universitaire international de Córdoba, en général, et en particulier :
- ② De recruter des concours financiers pour l'admission gratuite de malades nécessiteux à l'Hôpital universitaire international de Córdoba.
- ③ D'aider au progrès des laboratoires et centres de recherches qui seront installés dans l'Hôpital, particulièrement en cardiologie et cancérologie.
- ④ De procurer des bourses de perfectionnement, en Argentine ou à l'étranger, à des étudiants diplômés de la Faculté de médecine de l'Université catholique de Córdoba, destinés à entrer dans les services de l'Hôpital.
- ⑤ De contribuer à établir des relations entre la Faculté de Médecine et l'Hôpital de l'Université catholique, d'une part, et d'autre part les Facultés de médecine, hôpitaux universitaires et autres, fondations hospitalières et organismes spécialisés des autres pays ou de niveau international.

Cette fondation aura son siège en Belgique. En effet, grâce à la vision de quelques Belges, pionniers de la coopération internationale, la Belgique est le seul pays du monde qui accorde la personnalité civile à des associations internationales. Cette loi, promulguée le 25 octobre 1919 par le roi Albert, alors en voyage à New York, a été encore élargie par la loi du 6 décembre 1954. Elle s'étend actuellement aux associations internationales qui ont pour objet des activités scientifiques, philanthropiques, religieuses, artistiques ou pédagogiques.

Deux tiers des membres fondateurs doivent être Belges, mais le conseil d'administration peut ne comporter que des étrangers. Comme nous l'avons dit, cette « Fondation » est en préparation. On espère sa création officielle pour le début de novembre 1966.

## b. Campagne internationale de propagande :

### Opération « mètre carré ».

Pour la première étape (150 lits) y compris la Polyclinique et les surfaces nécessaires pour l'équipement fixe (installations de chauffage, ascenseurs, canalisations, etc.) on prévoit la nécessité des surfaces suivantes (qui tiennent également compte de l'activité enseignante) :

par lit : 65 m <sup>2</sup> , soit pour 150 lits .	9.750 m <sup>2</sup>
salles de consultation . . . . .	1.220 m <sup>2</sup>
surfaces pour fondations et toit . . . . .	1.638 m <sup>2</sup>
surface pour maçonnerie, etc. . . . .	2.552 m <sup>2</sup>

TOTAL : 15.130 m<sup>2</sup>

Le coût total prévu étant de US \$ 1.500.000, le m<sup>2</sup> de surface bâtie revient environ à US \$ 100, soit 5.000 FB. D'où a surgi l'idée de lancer, sur le plan international :

## **Opération m<sup>2</sup>**

Il s'agit de voir s'il est possible de trouver dans le monde 15.000 personnes qui donneraient chacune à l'UCC 100 dollars, soit 5.000 francs belges, pour la construction de l'Hôpital universitaire internationale.

### Lancement de l'OPERATION M<sup>2</sup>.

#### 1. En Argentine.

La campagne, déjà planifiée par notre Faculté de Sciences économiques et sociales, sera déclenchée le 15 mai sous la forme d'émission de bons de contribution de 2.500 pesos argentins chacun. Dix de ces bons représentent 1 m<sup>2</sup>. Chaque acheteur reçoit un diplôme de bienfaiteur de l'Hôpital universitaire international. La durée prévue pour l'opération m<sup>2</sup> est de 5 ans, à raison de 2.000 bons par an, mais on prévoit déjà que ce délai pourrait être considérablement réduit.

#### 2. En Europe et Amérique du Nord.

La campagne débutera le 1<sup>er</sup> septembre. Tous les lecteurs de ce Bulletin recevront en temps voulu toute l'information souhaitée.

Dès à présent, les personnes désireuses de s'associer à l'Opération m<sup>2</sup> peuvent envoyer leur contribution :

soit au C. C. P. 1967.19 de l'A.S.B.L. Amis belges de l'Université catholique de Córdoba (Argentine) à Namur ;

soit au compte 7439 du P. Jean Sonet, à la Banque Italo-Belge, 48, Meir, Anvers.

Dans les deux cas, mentionner : **Opération m<sup>2</sup>**. Rappelons que **1 m<sup>2</sup> = 5.000 francs belges**.

# NOUVELLES BRÈVES

## ✓ Deuxième festival international du cinéma expérimental et documentaire.

Parmi les actes commémoratifs de son 10<sup>e</sup> anniversaire, l'Université catholique de Córdoba prépare avec enthousiasme le 2<sup>e</sup> Festival du Cinéma expérimental et documentaire, qui réunira des films représentatifs de tous les continents.

Nous rappelons à nos lecteurs que le premier Festival de ce genre eut lieu à Córdoba en 1964 avec la présentation de 120 films et la participation de 18 pays, un beau succès de public et la présence de M. Mac Laren, le metteur en scène canadien dont le prestige est une garantie de qualité.

Le 2<sup>e</sup> Festival aura lieu à Córdoba, tout comme le premier, pendant la semaine du 13 au 17 août 1966. Pendant cette période les activités relatives au Festival comprendront la présentation des films et des séances d'études sur le sujet : « **Le court-métrage, école de cinéma** ». Ces séances seront dirigées par des spécialistes argentins et étrangers.

De nombreux organismes officiels sur le plan national et provincial apporteront leur collaboration, ainsi le ministère des Affaires étrangères, l'Institut national de la Cinématographie, la direction du Tourisme et celle de la Culture.

Des invitations ont été faites aux pays du monde entier et l'on a déjà reçu la confirmation de nombreux pays. Entre autres : Hollande, Hongrie, Autriche, Belgique, Etats-Unis, Chine (Formose), Suisse, Argentine, Angleterre, Pologne, Inde.

M. Henri Storck, réalisateur belge de prestige mondial, a été élu président d'honneur du Jury du 2<sup>e</sup> Festival. Son expérience et son talent seront ainsi à la portée des amateurs argentins et étrangers, et sa présence sera un atout considérable pour le succès de cette initiative.

## ✓ La Clinique - Hôpital Reine Fabiola.

Depuis le 8 novembre 1965, jour de l'inauguration par S.M. la Reine Fabiola des agrandissements, réalisés grâce à la géné-

rosité de la communauté belge en Argentine, la Clinique - Hôpital Reine Fabiola connaît une activité intense. Il nous a paru intéressant de faire le point (au 30 mars 1966), afin d'informer nos bienfaiteurs :

**Capacité totale** : 40 lits, dont 20 pour la partie gratuite et 20 pour la partie privée (du 7-11-64 au 9-11-65 : 20 lits seulement).

**Personnel** : Médecins 48 ; assistants 17 ; biochimistes 4 ; infirmières 11 ; personnel administratif 6 ; personnel de service : 5.

**Mouvement général de la Clinique, du 7 novembre 64 au 30 mars 66 :**

Opérations chirurgicales : 363 ; accouchements : 416 ; analyses : 1.820 ; rayons X : études : 971, radioscopies : 980, endoscopies : 150 ; mutuelle de l'UCC : 1.044 inscrits.

Trois chaires de la Faculté de Médecine et une de l'Ecole de Service social fonctionnent dans la clinique.

Pendant la même période, la valeur des services gratuits a représenté une somme de 1.103.000 pesos argentins.

## ✓ Déménagement : Trois Facultés émigrent à la périphérie de Córdoba.

L'accroissement de population de l'UCC est impressionnant (voir statistiques 1966, en page suivante). Les locaux existants ne suffisent plus. Et il nous faut de nouvelles installations provisoires avant de pouvoir être tous réunis dans la nouvelle cité universitaire en construction.

Le noviciat de la Compagnie de Jésus ayant déménagé à Carlos Paz (Sierras de Córdoba) a laissé libre un vaste immeuble situé dans le Barrio Pueyrredon, Calle Buchardo. Une petite communauté de Pères est restée sur place pour s'occuper de la paroisse du quartier qui leur est confiée par l'archevêché.

Trois facultés de l'UCC : Droit et Sciences sociales, Philosophie et Sciences humaines, Architecture, viennent d'émigrer à « Buchardo », après divers aménagements réalisés pendant les vacances. Au total 956 étudiants ; 1.137 restent à Trejo et dans ses dépendances, en attendant qu'en fin d'année, la Faculté d'Ingénieurs gagne ses nouveaux locaux sur le campus.

## STATISTIQUES

### Etudiants de l'UCC en 1966.

Architecture . . . . .	143
Droit et Sciences sociales . . . . .	494
Ingénieurs . . . . .	309
Médecine . . . . .	324
Pharmacie et Biochimie . . . . .	122
Philosophie et Sciences humaines . . . . .	319
Sciences économiques . . . . .	260
Sciences agraires . . . . .	49
Service social . . . . .	73
Total . . . . .	2.093
En 1965 . . . . .	1.776
Augmentation . . . . .	317

#### ✓ Laboratoire de langues.

L'UCC vient d'ouvrir un « Laboratoire de langues » qui connaît un succès considérable. Il consiste essentiellement en dix cabines individuelles installées dans une salle commune et équipées chacune d'un enregistreur Philips. Le professeur dispose d'une table de contrôle. Les élèves écoutent les enregistrements qui leur parviennent de la table de contrôle ; ils y répondent et sur la bande de leur appareil, tout le dialogue est enregistré. Elèves et professeur peuvent ensuite réécouter, corriger, répéter. Pendant l'enregistrement et les divers travaux, le professeur peut écouter et enregistrer chaque élève séparément et communiquer directement avec lui.

Depuis le début du mois de mars, le laboratoire fonctionne quotidiennement. Jusqu'à présent, il n'est utilisé que pour l'enseignement de l'anglais. La méthode suivie est celle de l'Institut for Foreign Students de la Bucknell University de Lewisburg, Pennsylvanie, avec laquelle, depuis 3 ans, l'UCC est liée par un contrat « Alliance pour le Progrès » pour la Faculté d'Ingénieurs.

Il y a plus de 220 élèves inscrits, étudiants et personnes de la ville (professeurs universitaires, industriels, commerçants), mais chaque cours ne comporte que dix élèves. En général, les cours sont de 9 à 10 mois à raison de 5 ou 6 cours par semaine, dont un tiers au laboratoire et deux tiers en classe. Il y a aussi des cours intensifs de 2 à 3 mois avec 10 heures de classe par semaine.

Le succès dépasse nos prévisions les plus optimistes. Nous espérons pouvoir introduire dans quelque temps l'enseignement de l'allemand.

#### ✓ Fichier d'adresses des Amis belges de l'UCC.

Grâce à un effort tout spécial réalisé depuis décembre 1965, le fichier d'adresses des Amis belges de l'UCC a été mis à jour et considérablement accru. Le présent bulletin est actuellement tiré à plus de 4.000 exemplaires et continue à être envoyé gratuitement.

Toute modification d'adresse doit être communiquée à Mlle Marie-Thérèse Duculot, 13, avenue du Moine Olbert, Gembloux, qui a bien voulu se charger de la tenue du fichier. On peut également lui communiquer les noms et adresses des personnes désireuses ou susceptibles de recevoir ce Bulletin de liaison.

### STATISTIQUES GENERALES.

Année	Etudiants	Personnel ensei- gnant	Personnel administr et de serv.
1956	158	30	3
1957	268	70	8
1958	336	98	23
1959	450	125	32
1960	512	148	39
1961	741	172	45
1962	1.001	204	53
1963	1.188	243	61
1964	1.543	330	73
1965	1.776	405	87
1966	2.093	410	110

Editeur responsable : Jean van Halle, 25A, avenue René Gobert, Bruxelles 18.  
Imprimé en Belgique par les Imprimeries Mertens, s.a. 123, rue Terré-Neuve / Bruxelles 1.